

VIEŠOJO PIRKIMO KELIONIŲ ORGANIZAVIMO PASLAUGŲ SUTARTIS

2019 m. balandžio 12 d. Nr. SUT- *20-2019*
Vilnius

Biudžetinė įstaiga Studijų kokybės vertinimo centras (toliau – Paslaugų gavėjas), atstovaujama direktoriaus pavaduotojos, laikinai einančios direktoriaus pareigas Aurelijos Valeikienės, veikiančios pagal Studijų kokybės vertinimo centro nuostatus, patvirtintus Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2016 m. lapkričio 14 d. įsakymu Nr. V-1002 ir Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministerijos kanclerio 2019 m. balandžio 9 d. potvarkį Nr. P4-151 ir

UAB „Saitas“ (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujama direktorės Linos Sveikalienės, veikiančios pagal bendrovės įstatus,

toliau kartu ar atskirai vadinami Šalimis, vadovaudamosi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu, Mažos vertės viešųjų pirkimų tvarkos aprašu¹, Mažos vertės viešųjų pirkimų organizavimo Studijų kokybės vertinimo centre taisyklėmis² bei Supaprastinto mažos vertės viešojo pirkimo, atliekamo apklausos būdu „Tarnybinių komandiruočių nurodytais maršrutais organizavimo paslaugų pirkimas“, sąlygomis³ sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

UAB „Saitas“ pateiktas pasiūlymas buvo pripažintas laimėjusiu mažos vertės viešojo pirkimo „Tarnybinių komandiruočių nurodytais maršrutais organizavimo paslaugų pirkimas“ II dalį „Kelionių organizavimo paslaugos į Kelną (Vokietijos Federacinė Respublika)“ 2019 m. kovo 29 d. Tiekėjų apklausos pažyma Nr. TAP-14.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja teikti Paslaugų gavėjui kelionių organizavimo paslaugas kelionėms oro ir kelių transportu, draudimo kelionės metu ir kitų kelionei būtinų dokumentų įforminimo bei išdavimo organizavimo paslaugas Sutarties 1 priede nurodytu maršrutu, apgyvendinimo paslaugas šios Sutarties 1 priede nurodytame mieste, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už tinkamai suteiktas Paslaugas sumokėti Sutarties III skyriuje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

II. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

2.1. suteikti kelionių organizavimo paslaugas, atitinkančias Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“ nurodytas sąlygas, pasiūlyme nurodytomis kainomis;

2.2. rezervuoti bilietus ir parduoti Paslaugų gavėjo nurodytam asmenų kiekiui pasiūlyme nurodytomis kainomis;

2.3. rezervuoti viešbučio kambarius pasiūlyme nurodytomis kainomis ir juos pateikti pasiūlyme nurodytomis kainomis;

2.4. informuoti apie visus pasikeitimus, atsirandančius kelionių transportu pagrindiniuose maršrutuose;

2.5. dėl tiekėjo kaltės bilietų kainoje atsiradus nenumatytoms išlaidoms, kompensuoti išlaidų padidėjimą;

2.6. tuo atveju, kai dėl nuo Paslaugų teikėjo nepriklausančių aplinkybių (atšaukiamas skrydis,

¹ Patvirtintas Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. IS-97.

² Patvirtintos Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2017 m. liepos 10 d. įsakymu Nr. V-54.

³ Patvirtintos Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2019 m. kovo 25 d. įsakymu Nr. TVĮ-6.

perpildytas viešbutis ar pan.) tiekėjas nebegali teikti paslaugų užsakymo pateiktame pasiūlyme nurodytais į kainiais, užtikrinti paslaugų, atitinkančių Techninėje specifikacijoje nustatytus reikalavimus, teikimą kitais, tačiau ne didesniais negu tiekėjo pateiktame ir Perkančiosios organizacijos patvirtintame pasiūlyme nurodytais į kainiais;

2.7. organizuoti vykstančiųjų į kelionę Paslaugų gavėjo darbuotojų ir (ar) valstybės tarnautojų kelionės medicininių išlaidų ir gyvybės, bagažo draudimą;

2.8. nedelsiant raštu informuoti Paslaugų gavėją apie bet kokias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Paslaugų tiekėjui paslaugas teikti nustatytais terminais;

2.9. užtikrinti iš Paslaugų gavėjo Sutarties vykdymo metu gautos ir su Sutarties vykdymu susijusios informacijos konfidencialumą bei apsaugą. Asmens duomenų, kurie Paslaugų teikėjui tapo žinomi įgyvendinant Sutartį, saugumą Paslaugų tiekėjas privalo užtikrinti vadovaudamasis Bendrojo duomenų apsaugos reglamento ir jį įgyvendinančių teisės aktų nuostatomis;

2.10. Paslaugų gavėjui raštu paprašius, grąžinti visus iš Paslaugų gavėjo gautus, Sutartčiai vykdyti reikalingus dokumentus;

2.11. užtikrinti, kad Sutarties sudarymo momentu ir visą jos galiojimo laikotarpį Paslaugų tiekėjas turės visus leidimus, licencijas bei darbuotojai turės reikiamą kvalifikaciją ir patirtį, reikalingą Paslaugoms teikti;

2.12. pateikti Paslaugų gavėjui atsakingų už Sutarties vykdymą asmenų sąrašą, nurodant jų telefonų numerius ir elektroninio pašto adresus;

2.13. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

3. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

3.1. pateikti Paslaugų teikėjui visą būtiną informaciją apie numatytą kelionę;

3.2. atsiskaityti už tinkamai suteiktas Paslaugas Sutarties III skyriuje nustatytais sąlygomis ir tvarka.

4. Paslaugų gavėjas turi teisę tikrinti Paslaugų teikimo procesą, kiek tai susiję su Paslaugų teikimu, pareikšti Paslaugų teikėjui pastabas ir pasiūlymus dėl Paslaugų teikimo. Paslaugų gavėjo pastebėti trūkumai fiksuojami raštu ir turi būti Paslaugų teikėjo sąskaita nedelsiant ištaisyti.

III. SUTARTIES KAINA IR APMOKĖJIMO TVARKA

5. Paslaugų į kainiai, kurie sutampa su pasiūlyme pateikta kaina, pateikiami šios Sutarties 2 priede „Paslaugų į kainiai“.

6. Paslaugų gavėjas už kelionių organizavimo paslaugas sumoka tik po nurodytų paslaugų suteikimo – t.y. į kelionę vykusiam (-iems) Paslaugų gavėjo valstybės tarnautojui (-ams) ar darbuotojui (toliau – darbuotojams) sugrįžus iš Paslaugų teikėjo organizuotos kelionės. Išankstiniai apmokėjimai už paslaugas nėra galimi.

7. Būtina apmokėjimo už Paslaugas sąlyga yra Paslaugų teikėjo išrašyta PVM sąskaita – faktūra, Paslaugų gavėjui pateikta per 2 kalendorines dienas po Paslaugų suteikimo elektronine forma nurodytu elektroninio pašto adresu ir pateikta per sistemą „E. sąskaita“.

8. Paslaugų gavėjas apmoka už suteiktas Paslaugas per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos – faktūros gavimo dienos.

9. Paslaugų gavėjas už suteiktas Paslaugas Paslaugų teikėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į šios Sutarties rekvizituose nurodytą banko sąskaitą.

10. Į bilietų, registracijos mokesčių, nakvynės ir kitų paslaugų kainas negali būti įtraukiami kortelės aptarnavimo arba valiutos konvertavimo mokesčiai. Jeigu Paslaugos užsakomos kita valiuta negu euras, Pasiūlyme turi būti nurodomas valiutos konvertavimo kursas bei data (turi sutapti su Pasiūlymo data).

11. Sutarties galiojimo metu Sutarties kainos, nurodytos Sutarties 2 priede, dėl bendro kainų lygio ir mokesčių kitimo nebus perskaičiuojamos.

12. Sutartyje nurodytos kainos bus perskaičiuojamos pasikeitus PVM, bet ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo (pakeitimo) įsigaliojimo dienos. Sutarties kainos perskaičiavimas atliekamas pagal tokią formulę: Senoji kaina (be PVM) $\times$ (1 + Naujasis PVM tarifas) = Naujoji kaina. PVM tarifui didėjant, kainos bus perskaičiuojamos Paslaugų teikėjo iniciatyva, mažėjant – Paslaugų gavėjo iniciatyva. Perskaičiuota kaina tvirtinama Sutarties Šalių pasirašytu susitarimu prie Sutarties, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi. Perskaičiuota kaina įsigalios nuo šio susitarimo pasirašymo dienos.

IV. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

13. Paslaugų teikėjui nevykdant ar netinkamai vykdant įsipareigojimus, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 0,04% delspinigius nuo neįvykdytų ar netinkamai suteiktų paslaugų vertės. Paslaugų teikėjui delspinigiai išskaičiuojami iš jam pagal Sutartį mokėtinų sumų.

14. Paslaugų gavėjui pavėlavus atsiskaityti už suteiktas Paslaugas pagal Sutarties sąlygas, Paslaugų gavėjas Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,04% delspinigius nuo neįvykdytų įsipareigojimų vertės už kiekvieną uždelstą dieną.

15. Nė viena iš Šalių nėra atsakinga už įsipareigojimų, prisiimtų pagal šią Sutartį, nevykdymą ar netinkamą vykdymą, jeigu juos vykdyti trukdė nenugalimą jėgą (force majeure) lemiančios aplinkybės, atsiradusios po Sutarties pasirašymo, kurios nepriklauso nuo Šalių valios, ir kurių Šalis negalėjo numatyti Sutarties sudarymo metu ar negalėjo šių aplinkybių išvengti (t.y. užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui). Tokiu atveju Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalinti vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai raštu, nurodydama aplinkybes, kurios trukdo jai vykdyti sutartinius įsipareigojimus, ir sutartinius įsipareigojimus, kurių ji negalės vykdyti. Tokiu atveju prievolių vykdymas sustabdomas, kol išnyks minėtos aplinkybės. Jeigu šio pranešimo kita Šalis negauna per protingą laiką po to, kai Sutarties neįvykdžiusi Šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie nenugalimą jėgą lemiančias aplinkybes, tai pastaroji Šalis privalo atlyginti kitai Šaliai dėl negauto pranešimo susidariusius nuostolius.

16. Pasibaigus nenugalimą jėgą lemiančioms aplinkybėms, Šalis, dėl nenugalimos jėgos negalėjusi vykdyti savo įsipareigojimų, privalo nedelsdama pranešti apie tai kitai Šaliai ir atnaujinti savo įsipareigojimų vykdymą. Tačiau tais atvejais, kai dėl nenugalimos jėgos Šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų daugiau kaip 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, kita Šalis turi teisę nedelsdama nutraukti Sutartį, pranešdama kitai Šaliai apie tai raštu.

V. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

17. Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau nei 6 mėnesius nuo Sutarties sudarymo.

18. Sutartis gali būti nutraukta raštišku Šalių susitarimu arba vienašališkai bet kurios Šalies iniciatyva, įspėjus kitą Šalį raštu ne vėliau kaip prieš 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų iki Sutarties nutraukimo dienos arba vienai iš Sutarties šalių nevykdant ar netinkamai vykdant įsipareigojimus, įspėjusi kitą šalį ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų iki numatomos Sutarties nutraukimo dienos.

19. Sutarties nutraukimo atveju Paslaugų gavėjas apmoka už faktiškai suteiktas Paslaugas, t.y. tinkamai ir pilna apimtimi įvykdytus užsakymus. Jeigu Sutartį Paslaugų gavėjas nutraukia vienašališkai Paslaugų tiekėjui netinkamai vykdant Sutartį, iš mokėtinės sumos Paslaugų gavėjas turi teisę išskaičiuoti savo patirtus nuostolius.

20. Tuo atveju, jeigu sutartis nutraukiama dėl esminio jos pažeidimo, Paslaugos gavėjas vykdo Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 91 straipsnyje nustatytą prievolę CVP IS paskelbti informaciją apie sutartį neįvykdžiusį ar netinkamai ją įvykdžiusį Paslaugų teikėją.

VI. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

21. Sutartyje neapertos sąlygos sprendžiamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nuostatomis.

22. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 17 straipsnyje nustatyti principai ir tikslai. Visi Sutarties pakeitimai įforminami raštu ir privalo būti pasirašyti abiejų Šalių įgaliotų atstovų. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas toks sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai, nedviprasmiškai ir buvo pateiktos Pirkimo sąlygose.

23. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai. Abu Sutarties egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

24. Ginčai dėl Sutarties vykdymo sprendžiami derybomis. Nepavykus ginčų išspręsti nurodytu būdu per 10 (dešimt) dienų nuo nesutarimo paaiškėjimo dienos, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Derybų pradžia laikoma diena, kurią viena iš Šalių kitai Šaliai pateikė prašymą raštu su siūlymu pradėti derybas.

25. Sutarties priedai:

25.1. Techninė paslaugų specifikacija, 2 lapai;

25.2. Paslaugų įkainiai, 1 lapas.

Paslaugų gavėjas

Biudžetinė įstaiga
Studijų kokybės vertinimo centras

Juridinio asmens kodas: 111959192

Adresas: A. Goštauto g. 12, LT-01008 Vilnius

Telefonas: (8 5) 211 3689

El. paštas: skvc@skvc.lt

Atsisk. sąsk. Nr. LT35 7300 0100 0245 6921

AB bankas Swedbank, banko kodas 73000

Direktoriaus pavaduotoja,
laikinais einanti direktoriaus pareigas

Aurelija Valeikienė

A. V.

Paslaugų teikėjas

Uždaroji akcinė bendrovė „Saitas“

Juridinio asmens kodas: 133477768

PVM kodas: LT334777610

Adresas: Donelaičio g. 26-1, Kaunas

Telefonas: (8 37) 32 3151

El. paštas: dovile@saitas.lt

Atsisk. sąsk. Nr. LT257044060003091620

Bankas AB SEB bankas, banko kodas 70440

Direktorė

Lina Sveikatiienė



2019 m. balandžio 12 d. viešojo
pirkimo kelionių organizavimo
paslaugų sutarties Nr. SUT- 20-2019
1 priedas

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Kelionių organizavimo paslaugos į Kelną (Vokietijos Federacinė Respublika)

Perkamos kelionių organizavimo paslaugos apima:

- visų pasaulio aviakompanijų aviabilietų rezervavimą ir pardavimą nurodytu maršrutu,
- vykstančių asmenų registraciją į skrydžius ir įlaipinimo kortelių pateikimą nurodytais el. pašto adresais ne vėliau nei likus 12 valandų iki skrydžio,
- traukinio/autobuso bilietų rezervavimą ir pardavimą nurodytu maršrutu,
- bagažo gabenimo mokestį,
- miesto mokesčio (ekologijos mokesčio), kai šis mokestis yra taikomas mieste, į kurį yra vykstama, apmokėjimo organizavimą,
- kelionių kompleksinio draudimo organizavimą ir pardavimą.

Keleivio (-ių) vardas (-ai), pavardė (-ės)	
Šalis ir miestas, kur vykstama	Vokietijos Federacinė Respublika, Kelnas
Kelionės atvykimo/išvykimo datos, laikai	Atvykimas į renginio vietą 2019-06-16 iki 10 val. (siūlomo skrydžio laikas turi užtikrinti galimybę iš oro uosto atvykti į renginį iki 10 val., kai kelionė iš oro uosto iki renginio vietos netrunka ilgiau nei 1 valandą). Perkančiosios organizacijos žiniomis, artimiausias oro uostas yra Kelno Bonos oro uostas, į kurį yra pageidaujama atvykti. Jei būtų siūlomas kitas oro uostas, tiekėjas turėtų organizuoti sklandų kelionės dalyvių atvykimą iki renginio vietos (įskaitant traukinio ar autobuso bilietų pateikimą). Išvykimas iš renginio vietos 2019-06-18 nuo 16 val. (siūlomas skrydžio laikas turi užtikrinti galimybę iš renginio vietos pasiekti oro uostą ir oro uoste būti ne vėliau, kaip 2,5 val. iki skrydžio). Tik tuo atveju, jeigu nėra tinkamų skrydžių nurodytomis datomis – siūlyti atitinkamai kitas.
Kelionės būdas (lėktuvo, autobuso, traukinio bilietai)	Lėktuvas Pageidaujama kelionės lėktuvu trukmė – ne ilgesnė nei 7 val. Prioritetas teikiamas tiesioginiams skrydžiams, tačiau tuo atveju, jeigu tinkamo tiesioginio skrydžio nėra nurodytomis datomis, siūlyti skrydžius su mažiausiu persėdimų skaičiumi, numatant, kad laukimo laikas tarp skrydžių nebūtų ilgesnis nei 4 valandos.
Ar reikalingas kelionės draudimas?	Taip
Ar reikalingas registruotas bagažas (neįskaitant	Taip

rankinio bagažo)?	
Vieta, kur vyksta renginys, susitikimas	Maternushaus, Kardinal-Frings-Straße 1-3, 50668 Cologne, Germany
Apgyvendinimas (apgyvendinimo išlaidos negali viršyti normatyvų, nustatytų Komandiruočių išlaidų apmokėjimo biudžetinėse įstaigose taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2004 m. balandžio 29 d. nutarimu Nr. 526)	Taip Pirmenybę prašome teikti organizatorių rekomenduojamiems viešbučiams: Maternushaus, Kardinal-Frings-Straße 1-3, 50668 Cologne Contact email to frontoffice@maternushaus.de. Please make sure to write the keyword "ENIC-NARIC 2019" in the header. Azimut Hotel in Cologne, Please book your rooms in the Azimut Hotel in Cologne by 24 March 2019 at the latest. This can be done either via email to reservierung.koeln@azimuthotels.com or by phone (+49221888 76123). In both cases, please make sure to provide the keyword "ENIC-NARIC 2019". Motel One am Mediapark in Cologne. Email to koeln-mediapark@motel-one.com or by phone (+49221 270 7510). In both cases, please make sure to provide the keyword "ENIC-NARIC 2019". Tiekėjas gali teikti ir kitus viešbučių pasiūlymus, užtikrinant patogų susisiekimą su renginio vieta, tačiau už nedidesnę nei organizatorių rekomenduojamų viešbučių kainą, išskyrus atvejus kai už organizatoriaus rekomenduojamų viešbučių kainą laisvų kambarių nėra. Rezervuojami standartinio tipo kambariai su bevielio interneto paslauga.
Ar reikalingi pusryčiai apgyvendinimo metu?	Taip (Aurelijai Valeikienei)/Ne (Kristinai Sutkutei ir Jūratei Juodeikei)
Ar reikalinga viza į komandiruotės vietą?	Ne
Ar reikalinga sumokėti renginio dalyvio mokestį?	Ne

Paslaugų gavėjas

Biudžetinė įstaiga
Studijų kokybės vertinimo centras

Direktoriaus pavaduotoja,
laikinais einanti direktoriaus pareigas

Aurelija Valeikienė

A. V.

Paslaugų teikėjas

UAB „Saitas“

Direktorė

Lina Sveikatiene



2019 m. balandžio 12 d. viešojo
pirkimo kelionių organizavimo
paslaugų sutarties *Nr. sut-20-2019*
Nr. 2 priedas

PASLAUGŲ ĮKAINIAI

Kelionių organizavimo paslaugos į Kelną (Vokietijos Federacinė Respublika)

1 lentelė

Aviabilietų kainos

Eil. Nr.	Maršrutas	Kelionės datos	Aviabilieto kaina, Eur*	Aviabilieto kaina su galimybe keisti vardą ir pavardę biliete, Eur**
	1.	2.	3.	4.
1.	Vilnius – Kelnas – Vilnius***	2019-06-15 – 2019-06-19	176,00	250,00

* Pateikiama 1 aviabilieto kaina. Į aviabilieto kainą turi būti įskaičiuoti visi galimi mokesčiai ir išlaidos, įskaitant asmens, vykstančio į kelionę, kelionės medicininių išlaidų ir gyvybės draudimo, bagažo draudimo išlaidas. Taip pat įskaičiuojamas ir 1 vnt. registruoto bagažo (neįskaitant rankinio bagažo).

** Aviabilieto su galimybe keisti vardą ir pavardę kaina nėra įtraukiama į bendrą pasiūlymo kainą, pagal kurią vertinami tiekėjų pasiūlymai, tačiau bus įtraukiama į sutartį.

*** Jei siūlomas skrydis ne į Kelno Bonos oro uostą, į lėktuvo bilieto kainą tiekėjas turi įskaičiuoti ir perkančiajai organizacijai pateikti traukinio ar autobuso, kuris pristatys kelionės dalyvius į renginio vietą, išlaidas.

2 lentelė

Viešbučio kainos

Miestas	Data	1 paros nakvynės rezervuojant standartinį vienvietį kambarį vienam asmeniui 3 žvaigždučių viešbutyje, kaina Eur*	1 paros nakvynės rezervuojant standartinį vienvietį kambarį vienam asmeniui 4 žvaigždučių viešbutyje, kaina Eur*
	1	2	3
Kelnas	2019-06-15 – 2019-06-19	68,00	68,00
Bendra viešbučių pasiūlymo kaina (4 stulpelyje nurodytas skaičius)			

* Į viešbučio kainą turi būti įskaičiuotas ir miesto mokestis (ekologinis mokestis), jei jis yra taikomas mieste, į kurį yra vykstama.

Apgyvendinimo išlaidos negali viršyti normatyvų, nustatytų Komandiruočių išlaidų apmokėjimo biudžetinėse įstaigose taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2004 m. balandžio 29 d. nutarimu Nr. 526.

Paslaugų gavėjas

Biudžetinė įstaiga

Studijų kokybės vertinimo centras

Direktoriaus pavaduotoja,
laikinais einanti direktoriaus pareigas
Aurelija Valeikienė



Paslaugų teikėjas

UAB „Saitas“

Direktorė
Lina Sveikatiene





